



### ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

Дрезден окончательно расстался с мыслью о проведении в этом году Дня города (Dresdner Stadtfest). Обычно праздник проходит в августе и привлекает в центр массы народа. За всё время его существования он отменялся лишь дважды: в 2002 году из-за сильного наводнения и в нынешнем – из-за пандемии коронавируса.

Поначалу его решено было перенести на октябрь, но теперь и эта дата стала невозможной: в Саксонии действует распоряжение, по которому на массовых мероприятиях должна быть обеспечена возможность отследить всех участников, если будет выявлена угроза заражения. В масштабах общегородского праздника, рассеянного по множеству площадок, это сделать невозможно, - признали его организаторы. Они уже начали подготовку к проведению Дня города в следующем году.

В аэропортах Дрездена и Лейпцига открылись пункты, в которых прилетевшие пассажиры могут сделать бесплатный тест на наличие коронавируса. У тех, кто возвращается домой наземным транспортом, есть возможность сделать этот тест у своего домашнего врача не позднее чем через 72 часа после прибытия. Он также бесплатный.

Те, кто возвращается из стран с повышенным риском заражения, обязаны сообщить об этом в городской отдел здравоохранения (Gesundheitsamt) и обеспечить самоизоляцию на срок до 14 дней или до получения результатов теста. Список "рискованных" стран приведён на сайте Института им. Роберта Коха (Robert Koch-Institut) [www.rki.de](http://www.rki.de) (Startseite ----> Infektionskrankheiten A-Z ----> Coronavirus SARS-CoV-2 ----> Informationen zur Ausweisung internationaler Risikogebiete).

К соблюдению социальной дистанции в повседневной жизни большинство из нас уже привыкло: сегодня редко где встретишь плотно стоящую очередь или толпу народа. Но то, что расстояние в полтора метра нужно соблюдать и при обгоне велосипедистов, усвоили ещё далеко не все автолюбители. Это правило было введено в апреле нынешнего года вовсе не из-за коронавируса, а для большей безопасности незащищённых участников движения.

В прошлом году порядка 10% дорожных происшествий в Дрездене произошло с участием велосипедистов. На их долю пришлась почти половина всех дорожных травм. Недавно полиция провела в городе рейд, штрафуя автомобилистов, не соблюдающих новое правило при обгоне. Вслед за этим в городе появились большие ярко-жёлтые текстовые плакаты, призывающие соблюдать положенную дистанцию в 1,5 метра. Конечно, досадно бывает плестись за велосипедом несколько кварталов, не имея возможности его обогнать. Но тут полезно вспомнить, что на его месте могли бы быть вы, ваши дети или родственники.

За пределами города при обгоне велосипедиста или пешехода дистанция между ним и автомобилем должна быть ещё больше – 2 метра.



**Дорогие наши покупатели!**  
**На этой неделе мы предлагаем:**

суповой набор для ухи, 800 г _____	<b>1,99 €</b>
горбуша натуральная в собств. соку, 245 г _____	<b>2,99 €</b>
конфеты карамель в ассортименте, 100 г _____	<b>0,50 €</b>
сервелат Коньячный, 275 г _____	<b>3,20 €</b>
горох половинчатый "Хозяюшка", 900 г _____	<b>1,00 €</b>

Желаем вам хороших летних каникул!  
**Ваш Rusmarkt**  
[www.rusmarkt.info](http://www.rusmarkt.info)



**Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden**  
пн.-суб. с 9.00 до 19.00

**СУПЕР-СКИДКИ!**

- **ИКРА ГОРБУШИ** ..... 400 г \_\_\_\_\_ **16,10€**  
(ф. "Lemberg")

В продаже также икра:

- кеты • нерки • осетра
- щуки • трески • минтая





Russische Spezialitäten & mehr  
**KARUSSSELL**  
Mo.-Sa. 10.00-18.00

Rothenburger Str. 33  
01099 Dresden  
Трам. № 13, ост., Görlitzer Str. (Nordbad)\*

У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!



MixMarkt Dresden • Amalie-Dietrich-Platz 6 • 01169 Dresden



пн.-сб. 9.00 - 19.00

## ПОНЕДЕЛЬНИК, 10.08.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	13.30, 20.05 Вести. Местное время	17.45, великих мужчин	16.00, 17.00, 03.00, 04.00 Т/с Синичка	17.50, 19.50, 21.35	Гардемарины 3 Зеленый фургон 1 с. Трое в лодке, не считая собаки 1 с.
05.00, 08.20 Доброе утро	13.55, Передвижки. Григорий Мясоедов	19.35, Хроники московского быта. Пропал с экрана	18.00, Дилетант	21.35, 22.50	Трое в лодке, не считая собаки 2 с.
08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости	14.20, 02.50 Т/с Тайны следствия	20.20, 10 самых... Трудовое прошлое звезд	19.00, Разговор с Лабковским	00.45, 03.15	Юность Петра 1 с. Юность Петра 2 с.
09.00, Модный приговор	16.15, А. Малахов. Прямой эфир	20.50, Х/ф Когда возвращается прошлое	19.45, Новости. Израиль		
09.55, Жить здорово!	20.20, Т/с Осиное гнездо	23.00, Орбита цвета хаки	20.00, Newstalk live		
11.15, Время покажет	00.05, Вести-Санкт-Петербург	23.25, Знак качества	21.00, В мире людей		
14.15, Давай поженимся!	00.20, Сати. Нескучная классика...	02.15, Прощание. Юрий Андропов	22.00, 22.30, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк		
15.00, Мужское / Женское	01.00, Новости культуры		23.30, Наши		
17.00, Вечерние новости	01.15, Т/с Склифосовский		00.00, Час Speak		
17.35, 00.15 На самом деле			01.00, Новости		
18.40, 01.50 Пусть говорят	<b>TVCI</b>		01.30, Newstalk		
20.00, Время	06.00, Настроение	<b>RTVI RTVI</b>			
20.30, 03.05, 04.05 Т/с Желтый глаз тигра	07.45, Д/ф Надежда Румянцева. Во всем прошу винить любовь...	07.00, На троих	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>		
22.25, Т/с Чудотворец	08.20, 16.05, 00.40 Т/с Самозванцы -3	08.00, М/ф	05.00, Тайна Снежной королевы 1-2 с.		
01.05, Наедине со всеми	09.55, 11.50, 03.00 Х/ф Разоблачение Единорога	09.00, Съедобное - несъедобное	08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино		
	11.30, 14.50, 18.30, 22.30, 00.10 События	11.00, Израиль за неделю	09.15, Укрощение строптивого		
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	13.25, 18.55 Мой герой. Вениамин Смехов	12.00, Русские норм!	11.15, Бесстрашная гиена 2		
05.00, Утро России	14.05, Приговор. Орехи	13.00, 06.00 Нам надо поговорить	13.00, Виват, гардемарины!		
09.00, О самом главном	15.10, Город новостей	14.00, Редакция	15.25, Каникулы Петрова и Васечкина. Обыкновенные и невероятные 1 с.		
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести	15.20, Д/ф Валентина Титова. В тени	15.00, Легенда			
10.30, Судьба человека		15.25, Профессия - шеф			
11.40, 17.40 60 Минут					

## ВТОРНИК, 11.08.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	11.40, 17.40 60 Минут	11.50, 20.50, 04.15 Х/ф Когда возвращается прошлое	12.00, Наука против	17.50, 19.50, 21.35, 00.45, 03.15	Самоволка Зеленый фургон 2 с. Агитбригада "Бей врага!" Визит к Минотавру 1 с. Визит к Минотавру 2 с.
05.00, 08.20 Доброе утро	13.30, 20.05 Вести. Местное время	13.25, 18.55 Мой герой. Наталья Хорохорина	12.30, 23.30 Разговор с Лабковским		
08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости	13.55, Передвижки. Исаак Левитан	14.05, Прощание. Фаина Раневская	13.00, 14.00, 18.00, 00.00 Час Speak		
09.00, Модный приговор	14.20, 02.50 Т/с Тайны следствия	15.10, Город новостей	15.00, Планета инноваций		
09.55, Жить здорово!	16.15, А. Малахов. Прямой эфир	15.20, Д/ф Вторая семья: жизнь на разрыв	15.25, Big Money		
11.15, Время покажет	20.20, Т/с Осиное гнездо	17.45, Советские мафии. Король Филипп	16.00, 17.00, 03.00, 04.00 Т/с Синичка -2		
14.15, Давай поженимся!	00.05, Вести-Санкт-Петербург	19.35, 02.55 Знак качества	19.00, Нам надо поговорить		
15.00, Мужское / Женское	00.20, Калина красная. Слишком русское кино	20.20, Орбита цвета хаки	20.00, Newstalk live		
17.00, Вечерние новости	01.00, Новости культуры	23.00, Осторожно, мошенники!	01.30, Newstalk		
17.35, 00.15 На самом деле	01.15, Т/с Склифосовский	23.25, 03.35 Д/ф Женщины Андрея Миронова			
18.40, 01.50 Пусть говорят			<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>		
20.00, Время	<b>TVCI</b>		05.00, Юность Петра 1-2 с.		
20.30, 03.05, 04.05 Т/с Желтый глаз тигра	06.00, Настроение		08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино		
22.25, Т/с Чудотворец	07.45, 10 самых... Трудовое прошлое звезд	<b>RTVI RTVI</b>	09.15, Гардемарины 3		
01.05, Наедине со всеми	08.15, 16.00, 00.40 Т/с Самозванцы -3	07.00, 06.00 Дилетант	11.15, Зеленый фургон 1 с.		
	09.50, 02.15 Мой герой. Вениамин Смехов	08.00, М/ф	13.00, Трое в лодке, не считая собаки 1 с.		
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	10.35, Ералаш	09.00, 21.00 В мире людей	14.15, Трое в лодке, не считая собаки 2 с.		
05.00, Утро России	10.45, Советские мафии. Король петрушкой	10.00, 01.00 Новости	15.25, Каникулы Петрова и Васечкина. Обыкновенные и невероятные 2 с.		
09.00, О самом главном	11.30, 14.50, 18.30, 22.30, 00.10 События	10.30, 02.00, 22.30, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк			
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести					
10.30, Судьба человека					

## СРЕДА, 12.08.

<b>ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	11.40, 17.40 60 Минут	11.50, 04.15 Х/ф Когда возвращается прошлое	10.00, 01.00 Новости	15.25, 17.50, 19.50, 21.35, 00.45, 03.15	Волшебный голос Джельсомино 1 с. Доживем до понедельника Сердце дракона Шанхайские рыцари Визит к Минотавру 3 с. Визит к Минотавру 4 с.
05.00, 08.20 Доброе утро	13.30, 20.05 Вести. Местное время	13.25, 18.55 Мой герой. Михаил Борисов	10.30, 22.00, 22.30, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк		
08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости	13.55, Передвижки. Константин Коровин	14.05, Прощание. Юрий Андропов	12.00, Бизнес. Иностранцы в России		
09.00, Модный приговор	14.20, 02.50 Т/с Тайны следствия	15.10, Город новостей	12.30, 23.30 В изоляции		
09.55, Жить здорово!	16.15, А. Малахов. Прямой эфир	15.20, Хроники московского быта. Пропал с экрана	14.00, Нам надо поговорить		
11.15, Время покажет	20.20, Т/с Осиное гнездо	17.45, 03.35 Советские мафии. Железная Белла	15.00, Будни химических элементов		
14.15, Давай поженимся!	00.05, Вести-Санкт-Петербург	19.35, Д/ф Женщины Андрея Миронова	15.30, Профессия - шеф		
15.00, Мужское / Женское	00.20, Искатели	20.35, Х/ф Красота требует жертв	16.00, 17.00, 03.00, 04.00 Т/с Синичка -2		
17.00, Вечерние новости	01.05, Новости культуры	23.00, Обложка. Звезды без макияжа	19.00, Легенда		
17.35, 00.15 На самом деле	01.20, Т/с Склифосовский	23.25, Прощание. Георгий Вицин	19.45, Новости. Израиль		
18.40, 01.50 Пусть говорят		02.55, Дикие деньги. Игорь Коломойский	20.00, Newstalk live		
20.00, Время	<b>TVCI</b>		21.00, В мире прошлого		
20.30, 03.05, 04.05 Т/с Желтый глаз тигра	06.00, Настроение		01.30, Newstalk		
22.25, Т/с Чудотворец	07.45, Большое кино. Неуловимые мстители	<b>RTVI RTVI</b>			
01.05, Наедине со всеми	08.10, 16.05, 00.40 Т/с Самозванцы -3	07.00, 13.00, 18.00, 00.00, 06.00	<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>		
	09.50, 02.15 Мой герой. Наталья Хорохорина	08.00, М/ф	05.00, Визит к Минотавру 1-2 с.		
<b>РТР ПЛАНЕТА</b>	10.30, 20.20 Ералаш	09.00, В мире людей	08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино		
05.00, Утро России	10.45, Советские мафии. Король Филипп		09.15, Самоволка		
09.00, О самом главном	11.30, 14.50, 18.30, 22.30, 00.10 События		11.15, Зеленый фургон 2 с.		
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести			13.00, Агитбригада "Бей врага!"		
10.30, Судьба человека					

**ЧЕТВЕРГ, 13.08.**

<b>1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	11.40, 17.40 60 Минут 13.30, 20.05 Вести. Местное время 13.55 Передвижки. Михаил Нестеров	13.40, 18.55 Мой герой. Андрей Кнышев	10.30, 22.00, 22.30, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк	17.50 Цыган 1 с.
05.00, 08.20 Доброе утро	14.20, 02.50 Т/с Тайны следствия	14.20 Осторожно, мошенники! Серийный жиголо	12.00 Новые	19.50 Цыган 2 с.
08.00, 11.00, 14.00, 04.00 Новости	16.15 А. Малахов. Прямой эфир	15.10 Город новостей	12.30 Разговор с Лабковским	21.35 Новая полицейская история
09.00 Модный приговор	20.20 Т/с Осиное гнездо	15.20 Короли эпизода. Борислав Брондуков	13.00, 14.00, 00.00 Час Speak	00.45 Визит к Минотавру 5 с.
09.55 Жить здорово!	00.05 Вести-Санкт-Петербург	17.45 Советские мафии. Дело мясников	15.00 Планета инноваций	03.15 Хроника пикирующего бомбардировщика
11.15 Время покажет	00.20 Абсолютный слух	19.35 Д/ф Вторая семья: жизнь на разрыв	16.00, 17.00, 03.00, 04.00 Т/с Синичка -3	
14.15 Давай поженимся!	01.00 Новости культуры	23.00 10 самых... Личные драмы актрис	18.00 Редакция	<b>HTB-MIP</b>
15.00 Мужское / Женское	01.15 Т/с Склифосовский	23.25 Д/ф Любовь на съёмочной площадке	19.00 На троих	05.00 Утро. Самое лучшее
17.00 Вечерние новости		03.00 90-е. Врачи-убийцы	20.00 Newstalk live	07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня
17.35, 00.15 На самом деле	<b>TVCI</b>	03.40 Осторожно, мошенники! Ремонт из вторсырья	23.30 Легенда	07.25 Т/с Литейный
18.40, 01.50 Пусть говорят	06.00 Настроение		01.30 Newstalk	09.25 Т/с Зверобой-3
20.00 Время	07.45 Доктор И...			12.30, 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие
20.30, 03.05, 04.05 Т/с Желтый глаз тигра	08.15, 16.05, 00.40 Т/с Самозванцы -3	<b>RTVI RTVI</b>	<b>КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	13.00 Т/с Вернуть на следствие
22.25 Т/с Чудотворец	09.50, 02.20 Мой герой. Михаил Борисов	07.00, 06.00 Нам надо поговорить	05.00 Визит к Минотавру 3-4 с.	16.00 Т/с Профессионал
01.05 Наедине со всеми	10.30, 20.20 Ералаш	08.00 М/ф	08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино	18.40 Т/с Мент в законе -9
	10.50 Советские мафии. Железная Белла	09.00, 21.00 В мире прошлого	09.15 Доживем до понедельника	20.40 Т/с Пляж. Жаркий сезон
	11.30, 14.50, 18.30, 22.30, 00.10 События	10.00, 01.00 Новости	11.15 Сердце дракона	22.50 Т/с Шеф. Новая жизнь
	11.50, 20.40, 04.10 X/ф Красота требует жертв		15.25 Волшебный голос Джельсомино 2 с.	01.40 Прокурорская проверка
<b>PTP ПЛАНЕТА</b>				02.55 Т/с Шахта
05.00 Утро России				04.25 А. Журбин. Мелодии на память
09.00 О самом главном				
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести				
10.30 Судьба человека				

**ПЯТНИЦА, 14.08.**

<b>1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)</b>	11.40, 17.40 60 Минут 13.30, 20.05 Вести. Местное время 13.55 Передвижки. Павел Корин	13.40, 18.45 Мой герой. Екатерина Васильева	10.00 Новости	15.25 Новые приключения Донни и Микки
05.00, 08.20 Доброе утро	14.20, 02.15 Т/с Тайны следствия	14.20 Осторожно, мошенники! Страшная порча	10.30, 22.00, 22.30, 05.00 Сквозной эфир. Нью-Йорк	17.50 Жандарм на прогулке
08.00, 11.00, 14.00 Новости	16.15 А. Малахов. Прямой эфир	15.25 Вера Глаголева. Ушедшая в небеса	12.00 Наука против	19.50 Цыган 3 с.
09.00 Модный приговор	20.20 Юморина	17.45 Д/ф Преступления страсти	12.30 Разговор с Лабковским	21.35 Труффальдино из Бергамо 1с.
09.55 Жить здорово!	22.10 X/ф Жена моего мужа	19.25 Д/ф Любовь на съёмочной площадке	14.00 На троих	22.50 Труффальдино из Бергамо 2с.
11.15 Время покажет	23.45 Шоу Елены Степаненко	20.10 Короли эпизода. Борислав Брондуков	15.30, 23.30 Редакция. Спецвыпуск	00.45 Джек Восьмеркин, американец 1 с.
14.15 Давай поженимся!	00.40 X/ф Иван Бровкин на целине	20.55 X/ф Сезон посадок	16.00, 17.00, 03.00, 04.00 Т/с Синичка -3	03.15 Джек Восьмеркин, американец 2 с.
15.00 Мужское / Женское		23.00 Д/ф Олег Базилашвили. Неужели это я?	18.00 Вы держитесь	
17.00 Вечерние новости	<b>TVCI</b>	23.55 Д/ф Михаил Козаков. Почти семейная драма	19.00 Специальный гость. Москва	<b>HTB-MIP</b>
17.40 На самом деле	06.00 Настроение	02.50 Прощание. Георгий Вицин	20.00 Newstalk live	05.00 Утро. Самое лучшее
18.40 Поле чудес	07.40 10 самых... Личные драмы актрис	03.35 Прощание. Фаина Раневская	01.00 Newstalk	07.00, 09.00, 12.00, 15.00, 18.00 Сегодня
20.00 Время	08.10, 16.05, 00.35 Т/с Самозванцы -3		02.00 Специальный гость	07.25 Т/с Литейный
20.30 Жара. Лучшее	09.45, 02.10 Мой герой. Андрей Кнышев	<b>RTVI RTVI</b>	<b>КИНО НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	09.25 Т/с Зверобой-3
22.20 X/ф Рубеж	10.25 Ералаш	07.00, 13.00, 00.00, 06.00 Час Speak	05.00 Визит к Минотавру 5 с.	12.30, 15.30 Обзор. Чрезвычайное происшествие
00.05 Большие гонки	10.50 Советские мафии. Дело мясников	08.00 М/ф	06.45 Хроника пикирующего бомбардировщика	13.00 Т/с Вернуть на следствие
01.30 X/ф За спичками	11.30, 14.50, 22.30 События	09.00, 21.00 В мире прошлого	08.30, 17.00, 00.00, 02.35 Тайны нашего кино	16.00 Т/с Профессионал
03.10 X/ф Всё начинается с дороги	11.50, 04.15 X/ф Красота требует жертв		09.15 Цыган 1 с.	18.40 Т/с Мент в законе-9
			11.15 Цыган 2 с.	22.35 Т/с Терминал
<b>PTP ПЛАНЕТА</b>			13.00 Новая полицейская история	02.25 Т/с Шахта
05.00 Утро России				04.05 Дачный ответ
09.00 О самом главном				
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Вести				
10.30, 03.55 Судьба человека				

**\* ДОМАШНЯЯ АПТЕКА \***

**Поливитамины, перекись водорода, спирт 96 %**

Корвалол · пустырник · валериана · мумиё · барсучий жир

Сухие травы (боровая матка · алтей · чистотел · череда · березовые почки и др.)

Кремы московской фабрики „Свобода“ (Детский · Янтарь · Геронтол · Вечер · Балет)

И другие лекарственные травы, настойки, таблетки, мази. Доставка со склада в магазин "Карусель" в течение 1-2 дней.

Справки, заказ: 0176-22 32 76 21

**ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ**

**Помощь при переезде** по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351-4715762, 0179-3252130.**

**Ремонт и подключение** спутникового,

кабельного и интернет-телевидения. **0351-4467718, 0179-9838243.**

**Уроки фотошопа** для начинающих. **0351-3747490, 0176-76786497.**

**ЗАМОРОЖЕННЫЕ ЯГОДЫ**

- малина
- черника
- клюква
- облепиха
- брусника
- чёрная смородина



Mo.-Sa. 10.00-21.00

Rothenburger Str. 33  
01099 Dresden

Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

## СУББОТА, 15.08.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		проект "Тест"		12.25		13.00		19.50	
05.00	Доброе утро. Суббота	10.00,	19.00 Вести	12.25	Д/ф Олег Басилашвили. Неужели это я?	13.00	Х/ф Путешествие к центру Земли	19.50	Цыган 4 с.
08.45	Слово пастыря	10.30	Пятеро на одного	13.20,	04.20 Х/ф Сезон посадок	14.30,	04.05 Бизнес. Иностранцы в России	21.35	Вспомнить все
09.00	11.00 Новости	11.15	Сто к одному	15.05	Х/ф Помощница	15.00,	23.00 Специальный гость	00.45	Джек Восьмеркин, американец 3 с.
09.15	Виктор Цой. Группа крови	12.45	Доктор Мясников	16.55	Прощание. Георгий Вичин	16.00,	17.00, 18.00, 19.00 Т/с Мачеха	03.15	Аленький цветочек
10.20,	11.15 Видели видео?	13.40	Х/ф Запах лаванды	17.40	Прощание. Андрей Панин	20.00	Израиль за неделю		
13.05	На дачу!	17.05	Привет, Андрей!	21.25	Д/ф Преступления страсти	21.00	Русские норм!		
14.40	Т/с А у нас во дворе...	20.00	Х/ф Там, где нас нет	22.45	Хроники московского быта. Власть и воры	00.00	Легенда		
17.00	Сегодня вечером	23.35	Романтика ромansa	23.25	Приговор. Басаевцы	00.30	Разговор с Лабковским	05.00	Т/с Возвращение Мухтара-2
18.50,	20.20 30 лет спустя. Вечер памяти Виктора Цоя	00.30	Х/ф Личное дело судьи Ивановой	00.05	Прощание. Никита Хрущев	02.00,	06.00 Сквозной эфир	07.00,	09.00, 15.00, 18.00 Сегодня
20.00	Время	01.50	Х/ф Отпечаток любви	00.50	Д/ф Война на уничтожение Советские мафии. Гроб с петрушкой	03.00	Наука против N+2	07.20	Авиаторы
23.50	Х/ф Селфи			01.30	Советские мафии. Гроб с петрушкой			07.55	Их нравы
01.45	Х/ф Визит дамы			02.50	Советские мафии. Король Филипп			08.35	Говим с А. Зиминим
04.00	Наедине со всеми			03.30	Д/ф Она не стала королевой			09.20	Умный дом
								09.35	Главная дорога
								10.20	Поедем, поедим!
								11.15	Живая еда с С. Малоземовым
								12.10	Квартирный вопрос
								13.15	Своя игра
								15.20	Следствие вели...
								18.25	Секрет на миллион
								22.25	Х/ф Молодой
								00.35	Квартирник НТВ у Маргулиса
								02.15	Х/ф Двое
								03.50	Мы и наука. Наука и мы
								04.35	Эксклюзив

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 16.08.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		09.15		13.10,		16.15,		00.45	
05.00	09.00, 11.00 Новости	10.00,	Устами младенца	13.10,	15.05 Х/ф Тайна последней главы	17.00, 18.00, 19.00 Т/с Горная болезнь	17.00, 18.00, 19.00 Т/с Горная болезнь	03.15	Одиссея капитана Блада 1с.
05.35	Моя мама готовит лучше!	10.30	Когда все дома	16.40	Хроники московского быта. Доза для мажора	20.00	На троих		
06.30	Т/с Тонкий лед	11.15	Сто к одному	17.20	Прощание. Дмитрий Марьянов	21.00	Дилетант		
08.25	Непутёвые заметки	11.55	Т/с Чужая жизнь	18.05	Мужчины Жанны Фриске	22.00	Вы держитесь		
09.15	Жизнь других	20.45	Воскресный вечер	18.50	Х/ф Сорок розовых кустов	00.30	Big Money		
10.10,	11.15 Видели видео?	22.45	"Курск". Десять дней, которые потрясли мир	22.00	Х/ф Сезон посадок	02.00,	06.00 Сквозной эфир	05.05	У нас выигрывают!
13.00	На дачу!	23.45	Х/ф Испытание верностью	23.45	Х/ф Перелётные птицы	03.00	Новые	07.00,	09.00, 15.00, 18.00 Сегодня
14.25	Т/с А у нас во дворе...	02.50	Х/ф Маша	04.35	Д/ф Валентина Титова. В тени великих мужчин			07.20	И снова здравствуйте!
16.30	Х/ф Белое солнце пустыни							07.40	Кто в доме хозяин?
18.05	Три аккорда							08.30	Едим дома!
20.00	Время							09.25	Первая передача. Дайджест
20.30	Т/с Налет							10.00	Чудо техники
22.20	КВН. Премьер-лига							10.50	Дачный ответ
23.50	Большие гонки							11.55	Нашпотребнадзор
01.20	Х/ф Синдром петрушки							13.00	Однажды... Дайджест
03.05	Х/ф Шумный день							14.00	Дело тёмное
								15.20	Следствие вели...
								18.25	Ты не поверишь!
								19.20	Звёзды сошлись
								20.55	Основано на реальных событиях
								00.10	Т/с Братаны-3
								03.45	Прокурорская проверка
								04.40	Дикий мир

## ОТБОРНЫЕ ГРУЗИНСКИЕ ВИНА И ЧАЧА

всегда в продаже в магазине

"KARUSSELL"

Rothenburger Str. 33, 01099 Dresden

Трамвай № 13, ост. "Görlitzer Str. (Nordbad)

## Impressum

Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski

Тел. редакции: 0351 - 208 53 664

0176 - 22 32 76 21

e-mail: club-spb@web.de

Информационная поддержка:

"Club St. Petersburg e. V." Dresden

Газета распространяется бесплатно.

Тираж: 1000 экз.

Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.

Kolibri

Kinder- und Elternzentrum  
"Kolibri" e.V.

0351-2068441

Ritzenbergstr. 3, 01067 Dresden

www.kolibri-dresden.de

www.antea-dresden.de

## ПОХОРОННАЯ ФИРМА

ANTEA  
BESTATTUNGENQualitätszertifizierte  
Bestattungsdienstleister  
EUROCERT  
IN EXCELLENCEВАШ НАДЁЖНЫЙ  
КОНСУЛЬТАНТ И ПОМОЩНИК  
В СЛУЧАЕ ТЯЖЁЛОЙ УТРАТЫ  
И ПРИ ПОГРЕБЕНИИВсе виды ритуальных услуг  
с соблюдением религиозных  
и светских традиций

0351 / 42 999 99

В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ СУТОК